

HUDSON

WASSER-RUDERGERÄT



Vi ønsker dig tillykke med dit køb af denne hjemmetrænings-sportsenhed og håber, at vi får stor glæde af den. Vær venligst opmærksom på de vedlagte noter og instruktioner og følg dem nøje med hensyn til montering og brug. Tøv ikke med at kontakte os til enhver tid, hvis du skulle have spørgsmål.

Top-Sport Gilles GmbH

Attention!
Before use
read operating
instructions!



VIGTIGE ANBEFALINGER OG SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Vores produkter er alle TÜV-testede og repræsenterer derfor de højeste aktuelle sikkerhedsstandarder. Dette faktum gør det dog ikke unødvendigt at overholde følgende principper strengt.

1. Saml maskinen nøjagtigt som beskrevet i monteringsvejledningen og brug kun de medfølgende, specifikke dele af maskinen. Før montering skal du kontrollere, at leveringen er fuldstændig i forhold til leveringsmeddelelsen, og at kartonen er fuldstændig i forhold til monteringsstrinnene i installations- og betjeningsvejledningen.
2. Kontroller, at alle skruer, møtrikker og andre forbindelser sidder fast, før du bruger maskinen første gang og med jævne mellemrum for at sikre, at træneren er i en sikker stand.
3. Opstil maskinen på et tørt, plant sted og beskyt den mod fugt og vand. Ujævne dele af gulvet skal udlignes ved passende foranstaltninger og af de medfølgende justerbare dele af maskinen, hvis sådanne er installeret. Sørg for, at der ikke opstår kontakt med fugt eller vand.
4. Placer en passende base (f.eks. gummimatte, træplade osv.) under maskinen, hvis maskinens område skal være særligt beskyttet mod fordybninger, snavs osv.
5. Før træningen påbegyndes, skal du fjerne alle genstande inden for en radius af 2 meter fra maskinen.
6. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre maskinen, og brug kun det medfølgende værktøj eller eget værktøj til at samle maskinen og til eventuelle nødvendige reparationer. Fjern sveddråber fra maskinen umiddelbart efter endt træning.
7. OBS! Systemer for hjertefrekvensovervågning kan være upræcise. Overdreven træning kan føre til alvorlige helbreds-skader eller til døden. Rådfør dig med en læge, før du påbegynder et planlagt træningsprogram. Han kan definere den maksimale anstrengelse (puls, watt, træningsvarighed osv.), som du kan udsætte dig selv for og kan give dig præcis information om den korrekte kropsholdning under træningen, målene for din træning og din kost. Træn aldrig efter at have spist store måltider. Denne genstand er ikke egnet til terapeutiske formål!
8. Træn kun på maskinen, når den er i korrekt funktionsdygtig stand. Brug kun originale reservedele til eventuelle nødvendige reparationer. Opmærksomhed! Udskift snekkedelene med det samme, og hold dette udstyr ude af brug, indtil det repareres.
9. Når du indstiller de justerbare dele, skal du være opmærksom på den korrekte position og de markerede, maksimale indstillingspositioner og sikre dig, at den nyjusterede position er korrekt sikret.
10. Medmindre andet er beskrevet i vejledningen, må maskinen kun bruges til træning af én person ad gangen. Træningstiden bør ikke overhale 60 min/dagligt.
11. Bær træningstøj og sko, der egner sig til konditionstræning med maskinen. Dit tøj skal være sådan, at det ikke kan fange under træning på grund af deres form (f.eks. længde). Dine træningssko skal være passende til træneren, skal støtte dine fødder godt og skal have skridsikre såler.
12. OBS! Hvis du bemærker en følelse af svimmelhed, kvalme, bryst smerter eller andre unormale symptomer, skal du stoppe træningen og kontakte en læge.
13. Glem aldrig, at sportsmaskiner ikke er legetøj. De må derfor kun bruges i overensstemmelse med deres formål og af passende informerede og instruerede personer.
14. Personer som børn, handicappede og handicappede personer bør kun bruge maskinen i nærværelse af en anden person, der kan give hjælp og råd. Tag passende forholdsregler for at sikre, at børn aldrig bruger maskinen uden opsyn. Sørg for, at den person, der udfører træning, og andre personer aldrig flytter eller holder nogen dele af deres krop i nærheden af bevægelige dele.
15. Det skal sikres, at brugeren og andre personer aldrig går eller står med nogen kropsdele i nærheden af stadig bevægelige dele.
16. Ved slutningen af dets levetid må dette produkt ikke bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, men det skal afleveres til et samlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske komponenter. Du kan finde symbolet på produktet, på vejledningen eller på emballagen. Materialerne er genanvendelige i overensstemmelse med deres mær

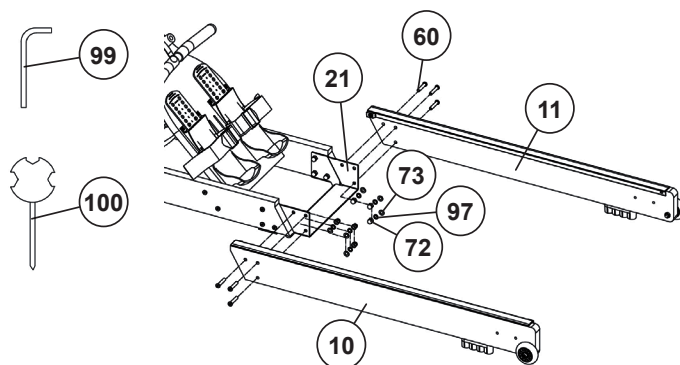
MONTERINGSVEJLEDNING

Fjern alle de separate dele fra emballagen, læg dem på gulvet og kontroller groft, at alle er der på bunden af montagetrinene. Bemærk venligst, at en række dele er forbundet direkte til hovedrammen og formonteret. Det nødvendige skruemateriale til montering er placeret på de komponenter, der skal samles. Dette vil gøre det nemmere og hurtigere for dig at samle udstyret. Montagetid: 25 - 30 min.

TRIN 1

Montering af sæderammerne L+R (10+11) på midterstøtten (21).

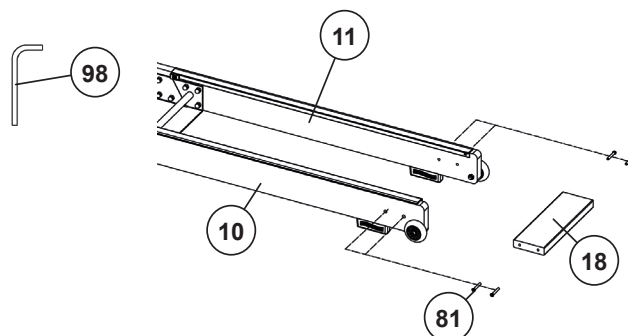
1. Sæt sæderammen til venstre og højre (10+11) i den tilsvarende beslag på midterstøtten (21), så hullerne i sæderammerne (10+11) og midterstøtten (21) flugter. Indsæt derefter M8x40 skruerne (60) udefra gennem hullerne og skru dem fast med spændeskiver 8//16 (73), fjederskiver (97) og hættetrækker M8 (72).



TRIN 2

Montering af forbindelsesrammen (18) på sæderammen venstre og højre (10+11).

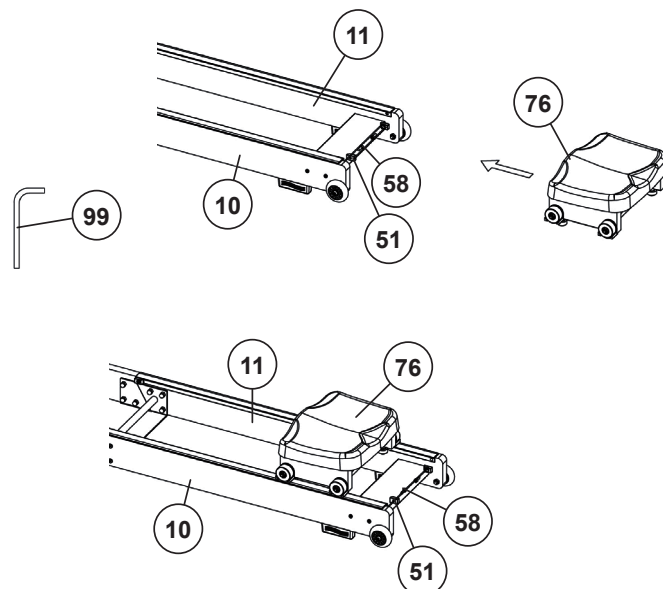
1. Før forbindelsesrammen (18) til beslagene mellem sæderammerne til venstre og højre (10+11) og skru den fast med M6x40 skruerne (81).



TRIN 3

Samling af sædet (76).

1. Skru de to endestop (51) af for enden af sæderammen (10+11) ved at fjerne M6x16 skruerne (58).
2. Skub sædet (76) ind på sædestellet (10+11) i den viste retning.
3. Skru derefter de to endestop (51) på igen med M6x16 skruerne (58).



TRIN 4**Fastgør computeren (94) til computerholderen (24).**

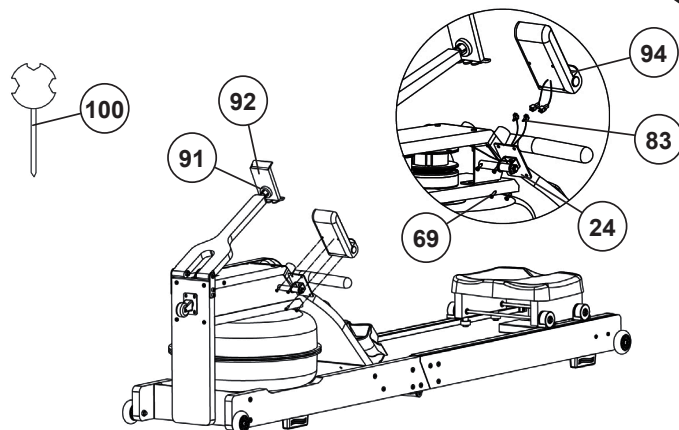
1. Indsæt batterierne (Type AAA - 1,5V) på bagsiden af computeren (94), og observer den korrekte polaritet. (Batterier til computeren er ikke inkluderet i leveringsomfanget. Køb dem hos forhandlere.) Sæt de to sensorakabler (83) i de tilsvarende tilslutningsstik på computeren (94).

2. Sæt computeren (94) på computerholderen (24),

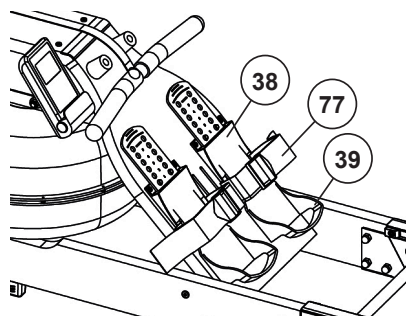
så hullerne mønstrer og skrues fast med M5x10 skruen (69).

Skrue (69) til computeren er formonteret på bagsiden af computeren.

3. Skru plastiskrueforbindelsen på bagsiden af tabletholderen (92) af for at fastgøre den til holderen (91), og stram den.

**TRIN 5****Justering af fodstøtterne (39).**

1. Sæt dig på sædet. Skub fødderne mellem bæltet (77) og fodstøtten (39), så hælen hviler på underkanten. Juster om nødvendigt fodstøtten (39), så den passer til din skostørrelse. For at gøre dette skal du løfte den øverste del af fodstøtten (39) og sætte den ind i holderen (38) igen i det korrekte hul til din skostørrelse. Fastgør fodpositionen ved at stramme pedalens fastgørelsesstropper (77).

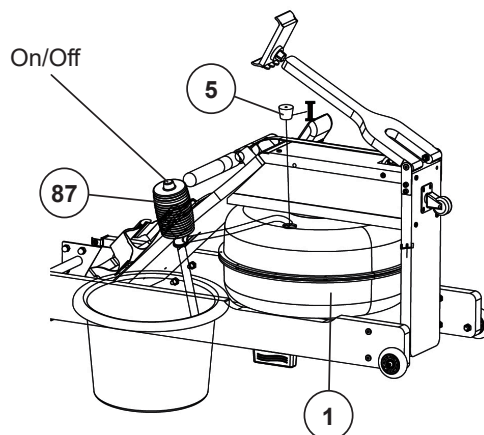
**TRIN 6****Genfyld vandbeholderen (1).**

1. Brug postevand fra en spand til at genopfylde vandtanke (1). Fjern påfyldningsproppen (5) fra vandtanken, indsæt den fleksible rørende på vandpumpen (87) ca. 10 cm ind i vandbeholderen (1) og den stive rørende ned i spanden med vand.

2. Tænd for skruelåget og tryk på håndbælgen for at pumpe vandet ind i tanken (1). (Hvis spandpositionen er højere end tanken, vil vandet automatisk strømme ind i tanken efter at have trykket på en håndbælge. Sluk for skruelåget for at afbryde vandgennemstrømningen.) Efter påfyldning af tanken (1), luk den igen med tanken prop (5). Tanken har et mærke for max. vandstanden. Denne maksimalgrænse må ikke overskrides. Forsigtig: Hvis tanken (1) er overfyldt, vil der spildes vand ud under transport og under træning og kan forårsage skade.

3. Vi anbefaler at genopfylde vandstanden lidt under max. niveau, da dette er den optimale romodstand givet. Den ønskede intensitet under træning kan frit vælges efter roningshastigheden. For mindre vandmodstand kan du fjerne vand fra tanken ved hjælp af håndpumpen (87) ved at skifte rørenderne på håndpumpen.

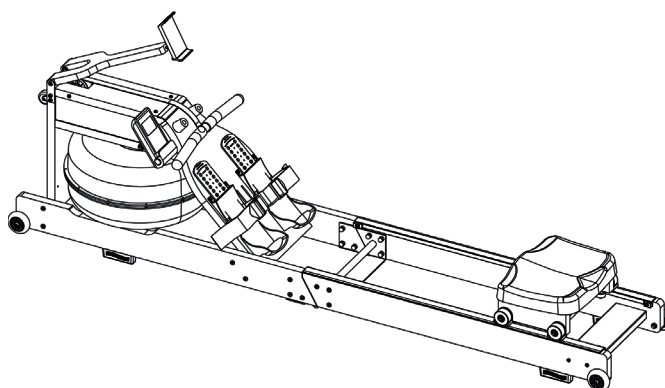
4. Sørg for, at installationsstedet ikke udsættes for direkte sollys, da dette fremmer algevækst i tanken.

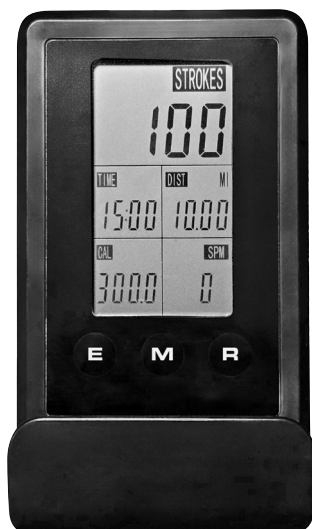
**CHECKS**

1. Kontroller korrekt installation og funktion af alle skrue- og stikforbindelser. Installationen er dermed afsluttet.

2. Når alt er i orden, gør dig bekendt med maskinen ved en lav modstandsindstilling og lav dine individuelle justeringer.

Bemærk: Opbevar venligst værktøjssættet og instruktionerne på et sikkert sted, da disse kan være nødvendige for reparationer eller reservedelsbestillinger, der bliver nødvendige senere.





Computer beskrivelse

Den medfølgende computer tilbyder den største træningskomfort. Hver træningsrelevant værdi vises i et tilsvarende display. Computeren tændes ved et kort tryk på [M]-knappen eller ved at starte træningen. Fra starten af træningen vises roslag, træningstid, distance, kalorier og puls (valgfrit). Tryk på [M]-knappen for at ændre visningsfelterne i de midterste og nederste områder til tid ved 500m, ODO, samlede roslag og roslag pr. minut. Alle værdier registreres ved at tælle op fra nul. En specifik værdi for roslag, tid, distance, kalorier og puls kan angives ved hjælp af [E]-knappen. Hvis den angivne værdi nås, indikeres dette med et akustisk signal. For at stoppe computeren skal du blot afslutte træningen.

Computeren stopper alle målinger og registrerer de sidst opnåede værdier. De sidst opnåede værdier i funktionerne træningstid, roslag, distance, kalorier, ODO og samlede roslag gemmes i 4 minutter, og når træningen genoptages, kan du fortsætte træningen fra disse værdier. Computeren slukker automatisk cirka 4 minutter efter endt træning.

DISPLAY

[STROKES] Roslag:

De aktuelle roslag vises altid i det øverste display.

[TID] Tid:

Den aktuelt nødvendige tid vises i minutter og sekunder.

[DIST] Afstand:

Det aktuelle antal tilbagelagte kilometer vises.

[CAL] Kalorier:

Det aktuelle antal forbrændte kalorier vises i (Kcal).

[P] Puls:

Den aktuelle puls vises i slag i minuttet. (kun ved brug af det valgfrie Bluetooth-pulsbælte).

Ved at trykke på [M]-knappen ændres det midterste og nederste display til:

[TID/500M] Tid for 500 meter:

Den aktuelt nødvendige tid for 500 meter vises i minutter og sekunder.

[ODO] Samlet distance:

Den samlede distance for alle træningsenheder vises i kilometer. Dataene i dette display slettes kun, når batterierne udskiftes.

[TOTAL STROKES] Samlet roning:

Det samlede antal roslag, der er gennemført i alle træningssessioner, vises. Dataene i dette display slettes kun, når batterierne udskiftes.

[SPM] Roslag pr. minut:

Roningsslagene pr. minut vises.

KNAPPER

[E-Enter] knap:

Ved at trykke én gang på denne knap kan værdier angives i trin for de enkelte funktioner. For at gøre dette skal den ønskede funktion først vælges med [M]-knappen. Hvis du trykker på den i længere tid, udløser du hurtig fremspoling. Ved starten af træningen reduceres antallet fra de angivne værdier til nul.

[M-Mode] knap:

Ved at trykke én gang kort på knappen kan du skifte fra en funktion til en anden; d.v.s. vælg den respektive funktion, hvor du vil foretage indtastninger ved hjælp af [E]-knappen. Displayet kan ændres under træning.

[R-Reset] knap:

Ved et kort tryk på denne knap kan den værdi, der er valgt med [M]-knappen, nulstilles. Ved at trykke på knappen i længere tid (ca. 3 sekunder) slettes alle de senest nåede værdier for alle visninger, bortset fra totale roslag og ODO.

KINOMAP APP

Sport, coaching, spil og eSport er nøgleordene i Kinomap-appen. Dette indeholder mange kilometer ægte filmmateriale til at træne inde, som om du var udenfor; Sporing af ruter og analyse af din præstation; Coaching indhold; Multiplayer-tilstand; nye indlæg dagligt; Officielle indendørs løb og mere ...

Download appen og tilslut

Scan den tilstedende QR-kode med din smartphone/tablet eller brug søgefunktionen i Playstore (Android) eller APP Store (IOS) for at downloade Kinomap APP'en.



Tilmeld dig og følg instruktionerne i APP'en. Aktiver Bluetooth på smartphonen eller tabletten og vælg enhedshåndteringen i appen og derefter den relevante produktkategori der. Vælg derefter din typebetegnelse ved hjælp af producentens logo "Christopeit Sport" for at tilslutte sportsudstyret. Afhængigt af sportsudstyret optages forskellige funktioner af APP'en via Bluetooth, eller der udveksles data.

Opmærksomhed! Kinomap-appen tilbyder en gratis prøveversion i 14 dage. Du kan derefter beslutte, om du vil fortsætte med at træne gratis med basisversionen eller bruge hele udvalget af Kinomap-appen mod betaling. Aktuelle oplysninger og gebyrer kan findes på: www.kinomap.com

BETJENINGS- OG TRÆNINGSinSTRUKTIONER

Øvelse 1

- Begynd denne øvelse med dine ben lige, knæene samlet og den øverste del af din krop oprejst.
- Bøj dig fremad uden at bøje knæene, tag fat i styret og træk tilbage, indtil den øverste del af din krop er oprejst igen. Vigtigt: Årehåndtagene skal trækkes tilbage med armene (og ikke med kroppen), indtil dine hænder har nået din krop.
- Før styret tilbage til udgangspositionen igen.
- Hvil et øjeblik og udfør derefter øvelsen igen, gentag den stille og roligt.

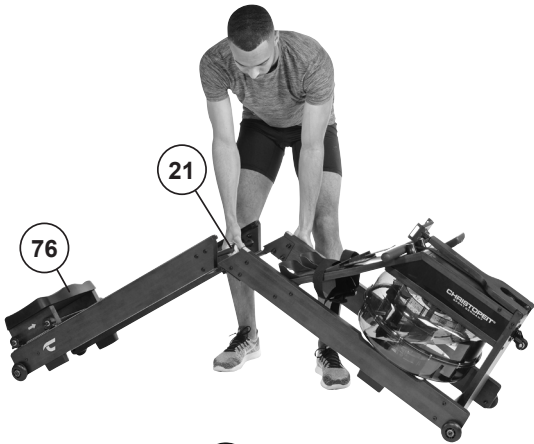
Øvelse 2

- Begynd denne øvelse med at sidde oprejst med sædet så langt frem som muligt og bøjede knæ.
- Skub tilbage, mens benene holder knæene samlet og samtidig trækker styret mod dig.
- Fortsæt med at trække, indtil dine ben er lige og dine hænder har nået din krop.
- Slap af i arme og ben og lad sædet glide fremad, indtil du har nået startpositionen (a) igen og gentag derefter øvelsen igen.



TRANSPORT UND LAGERUNG

1. Romaskinen kan foldes sammen og opbevares stående. For at gøre dette skal du placere sædet (76) i den bagerste ende af sædeslæden, tage fat i midterstøtten (21) og langsomt trække det op, indtil romaskinen er foldet op og lodret. Romaskinen kan nu nemt flyttes. Opmærksomhed! Vær opmærksom på risikoen for klemning ved sammen- og udfoldning.



RENGØRING, KONTROL OG OPBEVARING

1. Rengøring
Brug kun en mindre våd klud til rengøring. Forsigtig: Brug aldrig benzen, fortynder eller andre aggressive rengøringsmidler til overfladerengøring, da denne skade forårsagede. Enheden er kun til privat brug i hjemmet og til brug indendørs. Hold enheden ren og fugt fra enheden.

2. Opbevaring
For at ændre installationsstedet løftes bagsiden af enheden, så den hviler på transporthjulene. Du kan opbevare enheden lodret. Fjern batterierne fra computeren, hvis du ikke skal bruge enheden i mere end 4 uger. Vælg et tørt opbevaringssted i huset. Dæk enheden til for at beskytte den mod misfarvning forårsaget af sollys og støv.

3. Checks
Vi anbefaler at kontrollere skrueforbindelserne under monteringen for at sikre, at de er tætte for hver 50 timers drift.

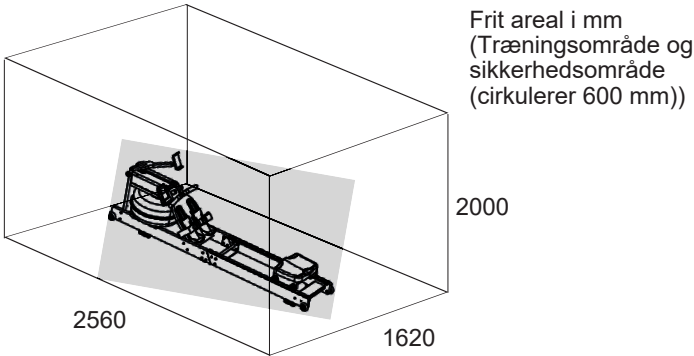
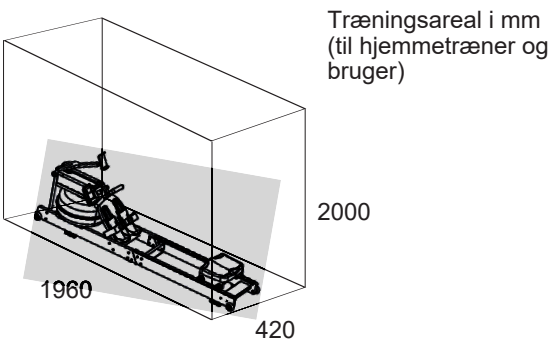


FEJLFINDING

Hvis du ikke kan løse problemet med følgende oplysninger, bedes du kontakte det autoriserede servicecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Computer har ingen værdi på Display, hvis du trykker på en tast.	Ingen batterier isat eller batterier tomme	Kontroller batteriernes placering ved batterirummet, eller udskift batterierne.
Computeren tæller ikke data og tænd ikke efter start.	Sensorimpuls mangler base på ikke godt tilsluttet forbindelse	Kontroller stikforbindelserne ved computer og under fold-up konstruktionen.
Computeren tæller ikke data og tænd ikke efter start.	Sensorimpuls mangler base på ikke korrekt position af sensor.	Kontroller afstanden fra sensoren til magneten. En magnet er fastgjort til snoreviklingen og skal passere sensorene i en afstand på mindre end < 5 mm.

TRÆNINGSPLADSKRAV



PARTS LIST – SPARE PARTS LIST

Type:	Hudson - 2462
Date of technical data:	16.10.2024
Dimensions approx.:	L 196 x B 42 x H 52 cm
Dimensions folded:	L 72 x B 42 x H 102 cm
Space requirements:	2,5 m ²
Weight approx.:	27 kg
User weight (max.):	120 kg
User height (max.):	195 cm

FEATURES

- Water brake resistance adjustable through water quantity
- Fold up storable for saving space
- Transport rollers for easy transportation
- Comfortable seat with ball bearings supported rollers for as smooth and effective rowing movement
- Incline adjustable computer with LCD display shows: Time, Time/500m, Rower Beats, Beats/Minute, Beats/Total, approx. calories, distance, ODO and optionally pulse frequency.
- Input of limits for time, distance, beats, approx. calories and pulse
- Announcement of higher limits
- Integrated holder for smartphones and tablets
- Bluetooth connection for Kinomap APP (IOS and Android)
- Bluetooth connection for optionally pulse belt

NOTE

Please contact us if any components are defective or missing, or if you need any spare parts or replacements in future.

Top-Sports Gilles GmbH

Friedrichstraße 55, 42551 Velbert
 www.christopeit-sport.com
 Telefon: +49 (0)20 51 / 60 67-0
 Telefax: +49 (0)20 51 / 60 67-44
 e-mail: info@christopeit-sport.com

This product is created only for private Home sports activity and not allowed to us in a commercial or professional area. Home Sport use class H/C.

Illustration No.	Designation	Dimension mm	Quantity	Attached to	ET Number
1	Tank top half		1	4	36-2461-01-BT
2	Paddle		1	40	36-2461-04-BT
3	Tank seal ring		1	1+4	36-2461-05-BT
4	Tank bottom half		1	1	36-2461-02-BT
5	Tank plug	30.5	1	1	36-2461-35-BT
6	Philips screw	M3x20	12	1+4	39-10528
7	Nylon nut	M3	12	6	39-10126
8	Left main frame		1	19+25	36-2462-04-HZ
9	Right main frame		1	19+25	36-2462-05-HZ
10	Left rear frame		1	18+21	36-2462-06-HZ
11	Right rear frame		1	18+21	36-2462-07-HZ
12	Tab holder frame		1	27	36-2462-08-HZ
13	Top cover		1	22,23+27	36-2462-09-HZ
14	Tank support frame		1	15,22+23	36-2462-10-HZ
15	Front frame		1	14+19	36-2462-11-HZ
16	Footboard		1	20,22+23	36-2462-12-HZ
17	Seat holder		2	76	36-2462-13-HZ
18	Rear connection frame		1	10+11	36-2462-14-HZ
19	Front frame support		1	8+9	33-2462-01-SW
20	Foot board support		1	8,9+16	33-2462-02-SW
21	Centre support		1	10+11	33-2462-03-SW
22	Support plate left		1	13+14	33-2462-04-SW
23	Support plate right		1	13+14	33-2462-05-SW
24	Computer holder		1	94	33-2462-06-SW
25	Centre support left		1	8	33-2462-07-SW</

Illustration No.	Designation	Dimension mm	Quantity	Attached to	ET Number
41	Webbing		1	28+40	36-2461-27-BT
42	Plastic washer		2	40	36-2461-32-BT
43	Pull rod holder		2	28	36-2462-23-BT
44	Puller axle bushing		1	13	36-2462-24-BT
45	Bearing seat		1	40	36-2461-36-BT
46	Big webbing wheel		1	13	36-2462-25-BT
47	Small webbing wheel		1	29+31	36-2462-26-BT
48	Seat roller		4	33	36-2462-27-BT
49	Support roller		4	17	36-2462-28-BT
50	Transportation roller		4	8-11	36-2265-08-BT
51	End stop		4	10+11	36-2462-29-BT
52	Foot pad		4	8+11	36-2462-30-BT
53	Hand grip		2	28	36-2461-29-BT
54	Edging		2	10+11	36-2462-31-BT
55	Paddle axle sealing		1	40	36-2461-34-BT
56	Seat roller cover		4	48	36-2462-32-BT
57	Inner hex screw	M6x30	2	13	36-10451-SW
58	Inner hex screw	M6x16	6	30+51	39-10120-SW
59	Inner hex screw	M6x40	2	43	36-10452-SW
60	Inner hex screw	M8x40	21	8-11	39-10132-SW
61	Inner hex screw	M6x16	14	27,29+82	39-9958
62	Inner hex screw	M6x65	4	15	39-9814-SW
63	Inner hex screw	M8x60	2	12	39-10436
64	Inner hex screw	M8x110	4	17	39-9968-SW
65	Inner hex screw	M6x25	7	19+20	39-10454-SW
66	Inner hex screw	M8x25	4	22+23	39-10095-SW
67	Inner hex screw	M8x65	4	50	39-9814
68	Inner hex screw	M8x20	1	41	39-10454
69	Philips screw	M5x10	4	94	39-9903-SW
70	Philips screw	4.2x19	17	38,52+83	39-9909-SW
71	Nylon nut	M8	15	33,60,67,63+93	39-9918-CR
72	Cap nut	M8	16	60,67	39-9900-SW
73	Washer	8//16	39	33,60,64,67+68	39-9862-SW
74	Cap nut	M6	2	86	39-9969
75	PVC sleeve 1	8x15x12	5	64+93	36-2462-33-BT
76	Seat		1	17	36-2462-34-BT
77	Foot plate strap		2	16	36-2462-35-BT
78	Steel bushing		3	30+31	36-2462-36-BT
79	PVC sleeve 4		1	31	36-2462-37-BT
80	Webbing wheel axle		1	47	36-2462-38-BT
81	Inner hex screw	M6x40	4	18	36-10452-SW
82	Turning wheel		1	15	36-2265-36-BT
83	Sensor		2	84	36-2461-06-BT
84					

DE

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Top-Sports Gilles GmbH
Friedrichstr. 55, D - 42551 Velbert

erklärt, in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte:

Artikelbezeichnung:
HUDSON Art.-Nr. 2462

Produktbezeichnung:
Rudergerät – Stationäre Trainingsgeräte

mit den folgenden grundlegenden Anforderungen der nachfolgender EG Richtlinien übereinstimmen

2014/53/EU (RED) Funkanlagen-Richtlinie
2011/65/EU RoHS Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe

und den zusätzlichen Normen, Richtlinien und Bestimmungen entsprechen:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-17 V3.2.4:2020
EN 300 328 V2.2.2 :2019
EN 62479:2010
EN 50663:2017
EN 62368-1:2014+A11:2017
EN IEC 61000-6-3:2021
EN IEC 61000-6-1:2019
EN ISO 20957-1:2013
EN ISO 20957-7:2021

Unterzeichnet im Namen und in Verantwortung für:
Signed on behalf of and under responsibility for:

Top-Sports Gilles GmbH

GB

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Top-Sports Gilles GmbH
Friedrichstr. 55, D - 42551 Velbert

declares, in our sole responsibility, that the products:

Article:
HUDSON Art.-No. 2462

Product description:
Rowing machine – stationary training equipment

comply with the following essential requirements of the following EU directives

2014/53/EU (RED) Radio Equipment Directive
2011/65/EU (RoHS) Restriction of Hazardous Substances

and additionally standards, guidelines and regulations:

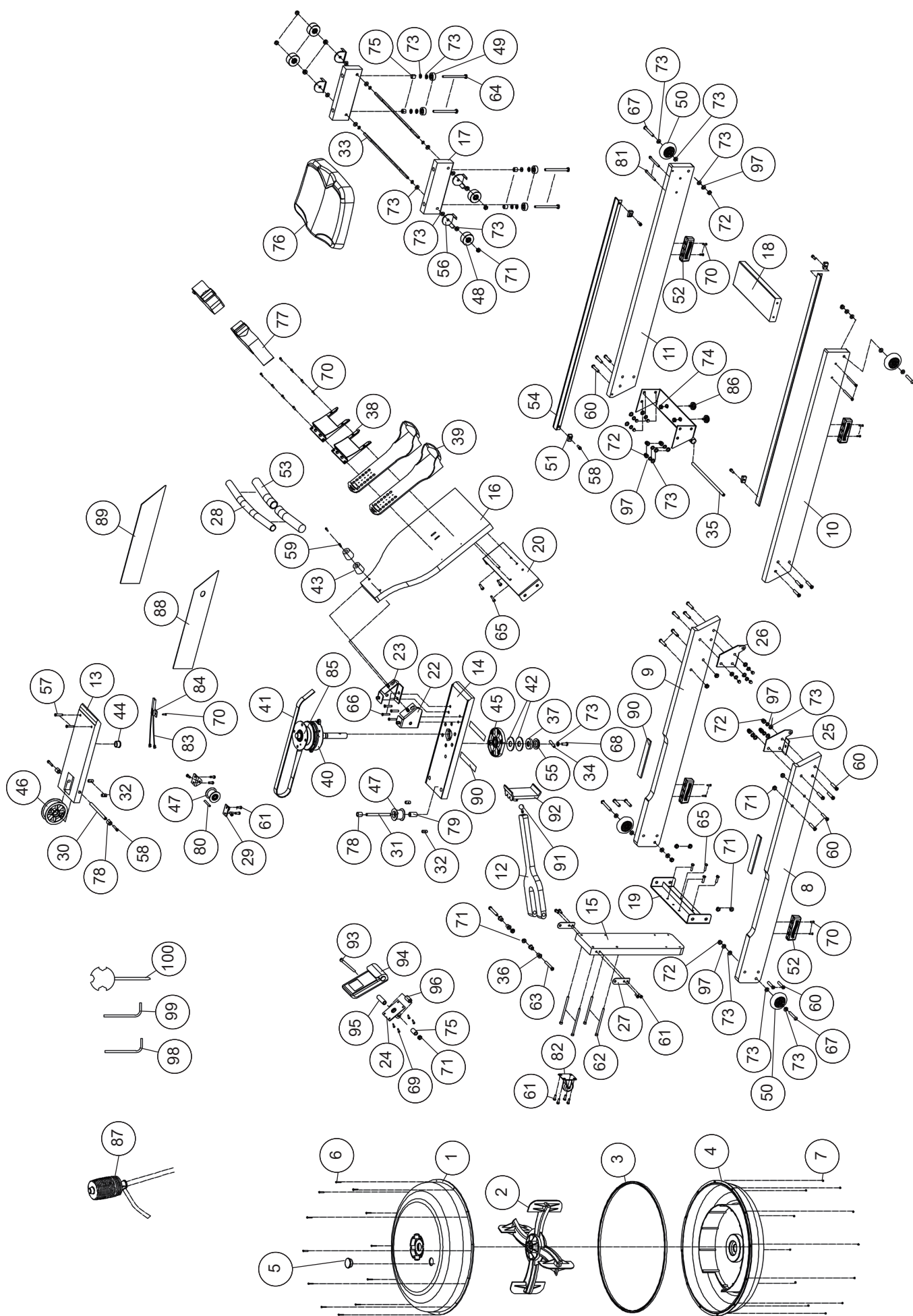
EN 301 489-1 V2.2.3:2019
EN 301 489-17 V3.2.4:2020
EN 300 328 V2.2.2 :2019
EN 62479:2010
EN 50663:2017
EN 62368-1:2014+A11:2017
EN IEC 61000-6-3:2021
EN IEC 61000-6-1:2019
EN ISO 20957-1:2013
EN ISO 20957-7:2021

Velbert, den 14.06.2024

Ort/Place, Datum / Date

Marco Schenkelberg
(CEO / Geschäftsführer)





Service / Hersteller

Bei Reklamationen, notwendigen Ersatzteilbestellungen oder Reparaturen wenden Sie sich bitte an unsere Service Abteilung.

Top-Sports Gilles GmbH

Friedrichstrasse 55

D - 42551 Velbert

<http://www.christopeit-sport.com>

Tel.: +49 (0)2051/6067-0

Fax: +49 (0)2051/6067-44

info@christopeit-sport.com



© by Top-Sports Gilles GmbH D-42551 Velbert (Germany)